



Leuchte
Lamp
Lampe
Lampada
Lámpara



Steckernetzteil
Mains adapter
Bloc d'alimentation
Alimentatore di corrente
enchufable



Hoffmann GmbH
Qualitätswerkzeuge
Haberlandstr. 55
D-81241 München
www.hoffmann-group.com

D

PRODUKTBESCHREIBUNG

- Schutz gegen Eindringen von Wasser und Staub gemäß IP65.
- Kompakte und robuste Bauform.
- Komfortable Verwendung durch wieder-aufladbaren Akku und kabelloser Lampe.
- Lampe mit 6 SMD-LEDs bietet bis zu 3 Stunden Dauerbetrieb.
- 180°-Klappmechanik ermöglicht flexible Positionierung in Perfektion.
- Ständer auf der Rückseite, Schwenkhaken am Kopf der Lampe.
- USB-Ladegerät, Eingang: AC 100–240 V, 50/60 Hz, Ausgang: 5 V/1,0 A.

1. TECHNISCHE DATEN

Ladegeräteingang: AC 240 V, 50/60 Hz
Ladeausgang: 5 V/1,0 A
Technische Akkudaten:
Lithiumionenakku, 3,7 V, 2000 mAh
Ladezeit: 4 – 5 Stunden
Betriebszeit: ca. 3 Stunden (erste Stufe)
ca. 5 Stunden (zweite Stufe)
Helligkeit: ca. 450 lx (0,5 m)
Lichtstrom: ca. 350 lm (erste Stufe)

2. AKKUBEHANDLUNG/LADEVORGANG

- Akku vor erster Verwendung mindestens 8 Stunden lang laden.
- Rote Anzeige an der Lampe leuchtet konstant; Akku wird geladen.
- Grüne Anzeige an der Lampe leuchtet konstant; Der Ladevorgang ist abgeschlossen.
- Akku nicht in vollständig entladenen Zustand belassen.
- Arbeitsleuchte mindestens einmal alle 30 Tage laden.

3. AUSTAUSCHTEILE

- USB-Ladegerät: AC 240 V, 50/60 Hz
- USB-Kabel: Micro-USB 2.0

4. WARNHINWEIS

- Sicherheitsbrille tragen (Benutzer und anwesende Personen).
- Nicht direkt in den Lichtstrahl sehen.
- Lampe nicht in der Nähe offener Flammen verwenden.
- Akku immer vollständig laden, um Akkulebensdauer zu verlängern.

5. ENTSORGUNG

Entsorgen Sie die Leuchte getrennt vom Hausmüll über die dafür zuständigen und staatlich bestimmten Stellen.

GB

PRODUCT DESCRIPTION

- Protection against ingress of water and dust according to IP65.
- Compact and sturdy design.
- Convenient to use thanks to the rechargeable battery and cordless lamp.
- Lamp with 6 SMD-LEDs offers up to 3 hours continuous use.
- 180° folding mechanism permits flexible positioning to perfection.
- Stand at the rear, swivel hook at the top of the lamp.
- USB charger, input: AC 100–240 V, 50/60 Hz, output: 5 V/1.0 A.

1. TECHNICAL DATA

Charger input: AC 240 V, 50/60 Hz
Charger output: 5 V/1.0 A
Technical data for battery:
Lithium ion battery, 3.7 V, 2000 mAh
Charging time: 4 – 5 hours
Operating time: approx. 3 hours (first level)
approx. 5 hours (second level)
Brightness: approx. 450 lx (0.5 m)
Luminous flux: approx. 350 lm (first level)

2. BATTERY MANAGEMENT/CHARGING PROCEDURE

- Charge the battery for at least 8 hours before first use.
- When the red indicator on the lamp lights up continuously: The battery is being charged.
- When the green indicator on the lamp lights up continuously: The charging procedure is complete.
- Do not allow the battery to remain fully discharged.
- Charge the work lamp at least once every 30 days.

3. SPARE PARTS

- USB charger: AC 240 V, 50/60 Hz
- USB cable: micro-USB 2.0

4. WARNING

- Wear safety glasses (user and others present).
- Do not look directly into the light beam.
- Do not use the lamp in the vicinity of naked flames.
- In order to prolong the battery life, keep the battery fully charged at all times.

5. DISPOSAL

Do not dispose of the lamp in domestic waste. Dispose of it at the designated appointed collection points.

F

DESCRIPTION DU PRODUIT

- Protection contre la pénétration d'eau et de poussières suivant IP65.
- Construction compacte et robuste.
- Utilisation confortable grâce à la batterie rechargeable et à la lampe sans fil.
- La lampe avec 6 LED CMS offre jusqu'à 3 heures de fonctionnement continu.
- Le mécanisme de repliage à 180° permet un positionnement flexible parfait.
- Support au dos de l'appareil, crochet pivotant sur la tête de la lampe.
- Chargeur USB, entrée: 100–240 V c.a., 50/60 Hz, sortie: 5 V/1,0 A.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Entrée du chargeur: 240 V c.a., 50/60 Hz
Sortie de charge: 5 V/1,0 A
Caractéristiques techniques de la batterie:
Batterie lithium-ion, 3,7 V, 2 000 mAh
Durée de charge: 4 – 5 heures
Autonomie: env. 3 heures (premier niveau)
env. 5 heures (deuxième niveau)
Luminosité: env. 450 lx (0,5 m)
Flux lumineux: env. 350 lm (premier niveau)

2. MANIPULATION DE LA BATTERIE/CHARGE

- Charger la batterie au moins 8 heures avant la première utilisation.
- Le voyant rouge de la lampe reste allumé: la batterie est en cours de charge.
- Le voyant vert de la lampe reste allumé: la charge est terminée.
- Ne pas laisser la batterie complètement déchargée.
- Charger la lampe de travail au moins une fois tous les 30 jours.

3. PIÈCES DE RECHANGE

- Chargeur USB: 240 V c.a., 50/60 Hz
- Câble USB: micro-USB 2.0

4. AVERTISSEMENT

- Porter des lunettes de sécurité (utilisateur et personnes présentes).
- Ne pas regarder directement le faisceau lumineux.
- Ne pas utiliser la lampe à proximité de flammes nues.
- Toujours charger complètement la batterie afin de prolonger sa durée de vie.

5. MISE AU REBUT

Éliminez la lampe séparément des déchets ménagers via les centres de collecte compétents et agréés à cette fin.

I

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- Protezione contro la penetrazione di acqua e polvere in conformità al grado di protezione IP65.
- Struttura compatta e robusta.
- Pratica da usare grazie alla batteria ricaricabile e all'assenza di cavi.
- La lampada a 6 LED SMD offre una durata di utilizzo di 3 h.
- Meccanismo pieghevole di 180° per un posizionamento flessibile e sempre perfetto.
- Supporto posteriore, gancio orientabile sulla testa della lampada.
- Caricabatterie USB, ingresso: AC 100–240 V, 50/60 Hz, uscita: 5 V/1,0 A.

1. DATI TECNICI

Ingresso del caricabatterie: AC 240 V, 50/60 Hz
Uscita di ricarica: 5 V/1,0 A
Dati tecnici della batteria:
Batteria agli ioni di litio, 3,7 V, 2000 mAh
Tempo di ricarica: 4 – 5 h
Autonomia: ca. 3 h (primo livello)
ca. 5 h (secondo livello)
Luminosità: ca. 450 lx (0,5 m)
Corrente di illuminazione: ca. 350 lm (primo livello)

2. TRATTAMENTO DELLA BATTERIA/RICARICA

- Prima del primo uso ricaricare la batteria per almeno 8 ore.
- L'indicatore rosso della lampada è illuminato fissa: la batteria è in corso di ricarica.
- L'indicatore verde della lampada è illuminato fissa: la ricarica è terminata.
- Non lasciare che la batteria si scarichi completamente.
- Ricaricare la lampada da lavoro almeno una volta ogni 30 giorni.

3. PEZZI DI RICAMBIO

- Caricabatterie USB: AC 240 V, 50/60 Hz
- Cavo USB: micro-USB 2.0

4. AVVERTENZA

- Indossare occhiali di sicurezza (utenti e persone presenti).
- Non guardare direttamente il raggio luminoso.
- Non usare la lampada in prossimità di fiamme aperte.
- Ricaricare sempre completamente la batteria per prolungarne la durata.

5. SMALTIMENTO

Smaltire la lampada separatamente dai rifiuti domestici negli appositi punti di smaltimento autorizzati.

E

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- Protección contra la penetración de agua y el polvo según IP65.
- Forma constructiva compacta y robusta.
- Empleo cómodo gracias a batería recargable y lámpara sin cables.
- La lámpara con 6 SMD-LED ofrece hasta 3 horas de funcionamiento continuo.
- El mecanismo abatible 180° permite un posicionamiento flexible a la perfección.
- Soportes en la parte posterior, ganchos para colgar en la cabeza de la lámpara.
- Cargador USB, entrada: CA, 100–240 V, 50/60 Hz, salida: 5 V/1,0 A.

1. DATOS TÉCNICOS

Entrada cargador: CA 240 V, 50/60 Hz
Salida cargador: 5 V/1,0 A
Datos técnicos de la batería:
Batería de iones de litio, 3,7 V, 2000 mAh
Tiempo de carga: 4 – 5 horas
Tiempo de funcionamiento:
aprox. 3 horas (primer nivel)
aprox. 5 horas (segundo nivel)
Luminancia: aprox. 450 lx (0,5 m)
Corriente de alumbrado: aprox. 350 lm (primer nivel)

2. TRATAMIENTO BATERIA/PROCESO DE CARGA

- Antes del primer uso cargar la batería, al menos, durante 8 horas.
- La indicación roja de la lámpara se ilumina de forma constante: La batería se está cargando.
- La indicación verde de la lámpara se ilumina de forma constante: El proceso de carga ha finalizado.
- No dejar que la batería se descargue por completo.
- Cargar la lámpara de trabajo, al menos una vez cada 30 días.

3. PIEZAS DE RECAMBIO

- Cargador USB: CA 240 V, 50/60 Hz
- Cable USB: micro USB 2.0

4. ADVERTENCIA

- Llevar gafas de seguridad (el usuario y las personas que estén presentes).
- No mirar directamente al rayo de luz.
- No utilizar la lámpara cerca de llamas sin protección.
- Cargar siempre la batería por completo para alargar la vida útil de la misma.

5. ELIMINACIÓN

Desesche la lámpara separadamente de los residuos domésticos, a través de los puntos de recogida competentes y nombrados por las autoridades estatales.